



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Navire de patrouille Inkster - Cale	
Solicitation No. - N° de l'invitation M2989-202962/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client M2989-202962	Date 2020-01-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XLV-242-7885	
File No. - N° de dossier XLV-9-42129 (242)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-01-15	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Szczesniak, Michal	Buyer Id - Id de l'acheteur xlv242
Telephone No. - N° de téléphone (250) 507-0647 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 002 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

La présente modification vise à :

- (a) Répondre aux questions soulevées par l'industrie;
- (b) Apporter les révisions suivantes à la demande de soumissions :

Question 1 :

En ce qui a trait à l'article 1-2.2 (Durée du contrat), qu'est-ce qui constitue une « quantité raisonnable de travaux imprévus » ?

Réponse à la question 1 :

En ce qui a trait à l'article 1-2.2 de la demande de soumissions, « une quantité raisonnable de travaux imprévus » constitue au moins 15 à 20 % par rapport aux travaux prévus exécutés pendant la période de travail.

Révision 1 :

Article 3-2.3 (Liste de contrôle des livrables supplémentaires), supprimer les articles 5 et 6.

Révision 2 :

Supprimer l'article 6-18 (Locaux) au complet.

Révision 3 :

Supprimer l'article 6-19 (Stationnement) au complet.

Révision 4 :

Annexe A (Énoncé des travaux),

Insérer :

« A-5 Références techniques et documents à l'appui

- (a) Les références techniques et les documents à l'appui sont inclus dans les fichiers électroniques intitulés :

1. « M2989-202962A_Inkster_TRSD_v01.zip »;
2. « M2989-202962A_Inkster_TRSD_v02.zip »;
3. « M2989-202962A_Inkster_TRSD_v03.zip »; and
4. « M2989-202962A_Inkster_TRSD_v04.zip ».

- (b) Des renseignements supplémentaires figurent dans le fichier électronique intitulé :
« M2989-202962A_Inkster_Technical_Supplement_v01.zip ».

- (c) Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante afin d'obtenir les fichiers. »

Révision 5 :

Annexe H (Feuille de présentation de la soumission financière),

Remplacer :

L'article H-5 (Frais de transfert du navire) au complet par le libellé suivant :

« H-5 Frais de transfert du navire

1. Le prix d'évaluation doit inclure les frais de transfert du navire du port d'attache jusqu'aux chantiers navals où les travaux seront exécutés, et son retour au port d'attache, conformément à ce qui suit :
 - a. Le soumissionnaire doit inscrire à la ligne **H-0** l'emplacement des chantiers navals où il propose d'exécuter les travaux. Les frais applicables de transfert du navire, à partir de la liste fournie à la section3 de cette clause doivent être inscrits au tableau I1.
 - b. Si l'emplacement des chantiers navals où le soumissionnaire a l'intention d'exécuter les travaux n'apparaît pas sur la liste fournie à la section3 de cette clause, le soumissionnaire devra alors en aviser, par écrit, l'autorité contractante dans les **cinq (5) jours civils** précédant la date de clôture des soumissions, de l'emplacement proposé pour l'exécution des travaux. L'autorité contractante accusera réception, par écrit, dans les **trois (3) jours civils précédant** la date de clôture des soumissions, au soumissionnaire de l'emplacement des chantiers navals et confirmera les frais applicables de transfert du navire.

Toute proposition spécifiant un emplacement pour l'exécution des travaux qui ne figure pas sur la liste à la section 3. de cette clause et pour laquelle un avis par écrit n'a pas été reçu par l'autorité contractante dans les cinq (5) jours précédant la date de clôture des soumissions, sera considérée irrecevable.

2. Les frais de transfert, dans le cas présent, sont basés sur l'utilisation d'un équipage du gouvernement et incluent les frais du carburant à la vitesse de transit du navire la plus économique, ainsi que les frais de transport de l'équipage responsable de la livraison, basés sur le port d'attaque du navire et des chantiers navals.
3. Voici les frais de transfert aller-retour qui s'appliquent aux installations suivantes :

Chantier naval	Emplacement	Coût de transfert
Alberni Engineering	Port Alberni (C.-B.)	\$3,780.00
Allied Shipbuilders	Vancouver (C.-B.)	\$840.00
Canadian Maritime Engineering	Nanaimo (C.-B.)	\$0.00
Canadian Maritime Engineering	Port Alberni (C.-B.)	\$3,780.00
Fraser Shipyard	Sea Island (C.-B.)	\$966.00
Jenkins Marine	Sooke (C.-B.)	\$2,142.00
Ocean Pacific Marine Supply & Boatyard	Campbell River (C.-B.)	\$1,680.00
Philbrook's Boatyard	Sidney (C.-B.)	\$651.00
Point Hope Maritime	Victoria (C.-B.)	\$1,365.00
Vancouver Drydock	Vancouver (C.-B.)	\$840.00
Vancouver Shipyards	Vancouver (C.-B.)	\$840.00
Victoria Shipyards	Victoria (C.-B.)	\$1,365.00
Vector Yacht Services	North Saanich (C.-B.)	\$651.00
Vector Yacht Services	Sidney (C.-B.)	\$651.00

»

Révision 6 :

À l'Appendice 1 à l'Annexe H (Feuille de renseignements sur les prix),

Remplacer :

« Les Feuilles de renseignements sur les prix est fournie dans un fichier électronique distinct intitulé
« M2989-202962A_Inkster_PDS_v01.xlsx ». »

par le libellé suivant :

« Les Feuilles de renseignements sur les prix est fournie dans un fichier électronique distinct intitulé
« M2989-202962A_Inkster_PDS_v02.xlsx ». »

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.